

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7 228

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, MIERCOLES 13 JULIO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## COSAS INICIATIVAS

(De «El Liberal», de Madrid).  
«A B C» propone para el año próximo una Exposición de periódicos. ¿Periódicos en vitrinas? ¿Periódicos para ojearlos? ¿Periódicos lujosos? ¿Periódicos que sean un altar de papel, de grabado y de impresión?...

«A B C», que es sin duda un periódico magníficamente en todos esos aspectos, pero que no se resignaría a que no se le estimase más que por lo que el periódico tiene de vestidura, comprenderá que su idea—tal y como está concebida y expresada—no puede merecer el asenso de todos los que nos consideramos periodistas.

A muchos ha de parecerles que es vejeatona y lamentable. Los periódicos, en efecto, tienen la obligación de ofrecerse a sus lectores bajo un aspecto decoroso y limpio. Estimamos los clientes en la industria periodística, como en todas las industrias, que la presentación «del género», su aparato escénico, su envoltura, requiere singulares atenciones. En las revistas gráficas, en los «márgenes», en las «ilustraciones», en los «álbumes», lo externo—esta clase de publicaciones son, por naturaleza, superficiales en lo que atañe a la cerebración y a la idea—, adquiere, a no dudarlo, una importancia excepcional. La competencia de medios materiales es lógica y es lícita entre ellas. Se las favorece por artísticas y se las desprecia por rampiñas. Sus pilares de firme sustentación—el buen fotógrafo, el buen dibujante, el buen confeccionador, el papel excelente—, dan la batalla a sus competidores con armas de las que se puede juzgar a simple vista. Pero en los diarios, en las publicaciones medulares, en la hoja impresa, que tiene sobre todos los matices y por encima de todas las apariencias un valor confesional y didáctico, lo que importa es muy otro. Para los diarios es lo primordial el respeto y el culto a las

ideas que al nacer se comprometieron a defender a todo trance. Y en este terreno tan gran periódico será el «A B C» con su apariencia fastuosa como la hoja de pobrísima apariencia, que compuesta a mano, impresa en el peor papel y servida con los recursos más precarios, pero inflamada en la llama de un alto ideal, venga mañana a conseguir prosélitos por buen camino y a la luz del sol.

Unos al lado de los otros, en un escaparate o sobre una mesa, podrá parecer mejor el que es más malo y podrá tener más solicitantes—más curiosos—el rico que el paupérrimo. Pero los espejuelos son buenos para cazar alondras, y la obligación de los diarios es menos sencilla y menos cinegética. Escribimos para interpretar sentires de los que piensan y no escriben y para difundir ideales del acervo común; ideales que no admiten disfraces ni se pagan de lo que es aleatorio.

Todos quisiéramos—¿quién lo duda!—ser ricos y presentarnos con la máxima pompa. Nosotros y nuestros lectores. Hoy y mañana. Como pago de nuestra devoción y de nuestro respeto. Pero se entristecerían nuestros adeptos si para comprarnos trajes, y al no ser ricos, vendiéramos nuestras conciencias, traicionándonos, y nos entristeceríamos nosotros si los viéramos derramar el perfume, inconscientes, para exhibir el frasco.

Está bien y es de lógica que «A B C», con tanto de sí mismo, seguro de su posición, caracolee y se luzca. Como periodistas nos es grato su ejemplo. Somos partidarios de igualar por arriba. Pero cotejos livianos de lo externo, nunca. Y en las presentes circunstancias, menos.

Las estrellas brillan en el firmamento y se reflejan lo mismo en un limpio remanso de agua clara que en una taza de oro...

LEOPOLDO BEJARANO

### El pesimismo de la prensa yanqui

Washington, 7.—Los periódicos publican artículos pesimistas sobre la situación a que ha llegado la Conferencia tripartita del desarme naval, reunida actualmente en Ginebra y cuyas negociaciones—dicen—parecen haber entrado en un callejón sin salida.

En los centros oficiales parece ser menor el pesimismo, y hasta se llega a creer que pueden abrigarse esperanzas todavía en el éxito de las negociaciones.

Sin embargo, en el departamento de Marina, se muestra alguna inquietud, y en los centros técnicos se asegura que la cifra de 400.000 toneladas en total para los cruceros norteamericanos y británicos es la última concesión que pueden hacer los delegados de los Estados Unidos.

### Alemania y el desarme

Berlin, 7.—La Comisión de Negocios Extranjeros del Reichstag se reunió esta mañana con objeto de escuchar el informe del conde de Bernsdorff, relativo a las negociaciones habidas en Ginebra respecto al desarme general.

El ministro del ramo, señor Stresemann, que asistió al acto, desmintió terminantemente el rumor circulado en la Prensa, según el cual había habido en Ginebra conversaciones acerca de los armamentos en Alemania.

### Los Estados Unidos y la Gran Bretaña no reñirán

Londres, 7.—Según el «Daily Chronicle» nadie puede creer sinceramente que los Estados Unidos y la Gran Bretaña se conviertan en rivales por la cuestión de los armamentos.

«Teniendo en cuenta—dice el periódico—el amor propio de los dos países, lo que queremos firmemente por ambas partes es evitar gastos inútiles y cortar las alas, mediante un acuerdo internacional, a la ambición muy humana de los almirantazgos y de los departamentos de la Marina».

### LOS SOVIETS

### Manifestaciones de Trotski sobre su expulsión del partido

El Gobierno de Moscú está filmando la revolución del 17. Ucrania coloca su idioma en un pie de igualdad respecto del ruso

Trotski va a ser expulsado del partido comunista, y a continuación van su declaración y la impresión que le ha causado haber caído bajo la ira de Stalin.

Las luchas intestinas que desgarran el comunismo ruso están, pues, muy lejos de apaciguarse. A fines del año pasado se concertó una especie de pacto entre la mayoría de Stalin y la oposición, integrada por los antiguos jefes bolcheviques, y el dictador prometió no fulminar sus rayos jupiterianos sobre Trotski, Zinovieff y Kameneff, siempre que éstos renunciaran a propagar públicamente sus ideas, limitándose a defenderlas en el seno de los organismos competentes.

Este pacto no se ha cumplido. El señor Molotoff, secretario del partido y brazo derecho de Stalin, dijo hace poco en una reunión pública que «Zinovieff y Kameneff se habían acercado demasiado a Trotski, constituyendo un «bloque» que los alejaba cada vez más de las posiciones leninistas» y el señor Jaroslawski, presidente de la terrible Comisión de control—especie de gran inquisidor del bolchevismo—, denunció la actuación clandestina de la oposición publicando una serie de proclamas de Trotski contra la política de la mayoría.

Esto se tradujo en una campaña de implacable represión y comenzaron las deportaciones a la Siberia, cuyos campos de concentración—actualmente llenos de opositores—esperan de un momento a otro la llegada de Trotski.

Está no ceja en su campaña. Conocedor de las costumbres de su partido—son sus palabras—no ignora a lo que se expone; pero convencido de que la política de la mayoría llevará a Rusia a una catástrofe económica, cree que Stalin no tardará en darse cuenta de que tienen razón las oposiciones, y en su optimismo ve aborrecer esa Cuarta Internacional, que ha de llevar al antiguo imperio de los zares al famoso comunismo de guerra.

Lo cierto es que estas luchas fratricidas entre los Soviets son elocuentes reflejos de las corrientes que se forman en las profundidades de la vida rusa; pero que no pueden salir a flor de tierra bajo un régimen dictatorial.

Moscú 8.—El señor Trotski, hablando de la amenaza de la exclusión del partido que sobre él pesa, ha manifestado a los periodistas que la mayoría dejará en breve el método de represión disciplinaria y adoptará el de represión por las armas.

«No hay que olvidar—dijo—los ejemplos históricos. La responsabilidad de los que votando la resolución me entregaron a manos y pies y manos a Stalin caerá sobre su cabeza».

Preguntado por uno de los periodistas si la amenaza de exclusión del partido es una amenaza directa de ser pasado por las armas, Trotski contestó categóricamente: «Aseguro que la oficina política está en vías de reprimir sangrientamente la oposición. Creo que conozco mejor que nadie las cosas que reinan en nuestro partido».

Londres 8.—El enviado especial del «Daily Express» en Moscú telegrafía al Gobierno de los Soviets está impresionando una película grandiosa representando la revolución bolchevique del 7 de noviembre de 1917.

El título de esta obra, de gran espectáculo, será «Octubre», pues se guñ el antiguo calendario ortodoxo, el 7 de noviembre correspondía al 25 de octubre.

La escena principal se desarrolla en los alrededores del palacio de Invierno de Lenin grado, en el que se han instalado 5.000 arcos voltaicos para iluminar los episodios, cuya reproducción está dirigida por Eisensrein, el que impresionó el famoso film «El acorazado «Potemkine»».

Toman parte en la acción varias decenas de millares de personas.

El crucero «Aurora», que ha sido reformado después de la revolución, repelirá el bombardeo del palacio de Invierno, que aseguró el derrumbamiento del Gobierno provisional y provocó la precipitada fuga de Kerenski.

Habrán combates entre guardias rojos y blancos; cargas de cosacos a lo largo de la perspectiva Newsky, y como final, el regreso de Lenin, cuyo papel será interpretado por un obrero llegado con dicho fin de los montes Urales, y cuyo parecido con el fundador del actual régimen en Moscú se asegura que es asombroso.

Moscú 8.—El Gobierno ucraniano ha proclamado el régimen de igualdad de lenguas para la población de Ucrania.

Los idiomas ruso y ucraniano serán igualmente obligatorios en todas las escuelas del país.

Moscú 8.—La Agencia Tass publica la información siguiente:

El Tribunal del distrito de Kar-kof condenó ayer a muerte al súbdito polaco Vachkewich, detenido en Ucrania, en donde se decía a recoger informes secretos, que fue go facilitaba a las autoridades polacas.

### Grave suceso en un estudio de «cine»

### Un niño entra en la jaula de unas panteras y las hostiga

### Y una fiera lo hiere gravísimamente

Niza 5.—La Prensa de esta población da cuenta ampliamente de un trágico suceso desarrollado ayer tarde, y del que fué víctima una pobre criaturita.

Hace poco tiempo llegó a Niza el súbdito norteamericano mister Machin con objeto de hacer la impresión de varias películas que se desarrollaban en la Costa Azul. Mister Machin preparó en su estudio toda suerte de elementos que le sirvieran para sus propósitos, y entre otras cosas extrañas hizo venir de Hamburgo una «menagerie» completa, en la cual figuraban varias panteras, algunas de gran tamaño.

Ayer tarde el hijo del propietario, que apenas tiene cinco años, aprovechando un descuido de sus familiares, se acercó al sitio donde estaban las jaulas de las fieras, y su dazmente descubrió el cerrojo y penetró en el compartimiento. Las panteras, en principio, no hicieron frente al niño; pero éste, inconscientemente, comenzó a hostigarlas, y entonces una de ellas se abalanzó sobre la criaturita y de un zarzapalo la arrojó al suelo e hizo presa luego en la garganta.

A los rugidos de la fiera acudieron varios criados de Mr. Machin, quienes dieron aviso a éste de lo que sucedía. El dueño del estudio vino inmediatamente y penetró en la jaula, y después de extraordinarios esfuerzos, y tras una espantosa lucha con la pantera, consiguió liberar a su hijo de las garras del animal. Mister Machin resultó con varias lesiones de consideración, y el niño sufre graves heridas que se teme que fallezca de un momento a otro.

### ARTISTAS ESPAÑOLES QUE TRIUNFAN EN EL EXTRANJERO

### Manuel Falla y Miguel Fleita

«Le Monde Musical» se ocupa con grandes elogios del reciente y ruidoso triunfo alcanzado en París por el ilustre compositor español Manuel de Falla en la velada que se organizó en su honor, como homenaje de sincera admiración a quien figura entre los grandes músicos modernos.

La presencia del ya célebre maestro fué acogida con atronadora salva de aplausos, que se renovó al final de cada una de las obras en que Manuel de Falla actuó de ejecutante o acompañador. No nos detendremos en examinar la magistral ejecución de su difícil «Fantasía Bética», para piano. Ni la admirable dicción de la soprano Madeleine Grisé, deliciosa intérprete de «Córdoba», «Peche» y las «Siete canciones populares españolas», ya célebres en el mundo entero para ocuparnos de la primera audición de su última obra importante, el «Concerto», tocado dos veces, primero con piano e inmediatamente con «clavicémbalo».

A este propósito dice el autorizado crítico musical Eugenio Cools:

«En la producción de Manuel de Falla, cada obra pacientemente pensada y profundamente sentida, desde la «Vida breve» hasta el «Concerto», señala lenta y voluntaria evolución hacia un ideal, siempre realizado con tanta sinceridad y nobleza tanta, que cada nueva producción exhala insospechado perfume».

En el «Concerto» para clavecín, violín, violoncello, flauta, óboe y clarinete, encontramos una nueva tendencia. Parece que Manuel de Falla ha rebuscado la síntesis de un arte exteriorizado anteriormente, como en el «Amor brujo», por ejemplo. En el «Concerto», nuestro espíritu no es arrasado hacia el color español tal como estamos acostumbrados a verlo; no es tampoco una llamada a nuestros sentidos; por la austera sobriedad de la música nuestra alma es invitada al recogimiento. Despojado de cuanto pudiera parecer superfluo se fusionan y funden la concisión, el orden y el equilibrio para la realización de un arte interior, profundamente español, de tradición clásica y moderna tendencia.

La original concepción para «clavicémbalo» revela, desde luego, la voluntad del compositor y precisa su pensamiento: la agregación de los cinco instrumentos, cuyos timbres son muy diferentes y empleados con perfecto conocimiento de sus posibilidades, crea atmósferas sonoras agradablemente fundidas. La ejecución con piano es más brillante, más envolvente, más humana; pero preferimos la primera. Sin embargo fué en extremo interesante oír el «Concerto» bajo sus dos formas; placer del que no gozamos con frecuencia, sobre todo con el autor como intérprete. En el conjunto de la producción actual este «Concerto» nos trae al go verdaderamente nuevo y consagra, una vez más, la soberanía del músico.»

Miguel Fleita ha debutado hace un mes en el Colón de Buenos Aires, en donde actúa junto con otro gran tenor: Lauri Volpi.

La presentación de Fleita, interpretando el Duque, de «Rigoletto», fué un éxito ruidoso para nuestro compatriota. Luego ha cantado «Lohengrin», y de la versión que el artista español da al personaje creado por Wagner, escribe «El Diario Español», de Buenos Aires, esto que reproducimos:

«Miguel Fleita, a quien fué confiado el personaje central de la ópera, el que igualmente interpretaba por primera vez en esta capital, se nos presentó bajo un nuevo y desconocido aspecto. Desde las primeras notas del primer acto, que cantó con delicadeza sin utilizar el poder de sus hermosas facultades vocales para arrancar el aplauso; cautivó al auditorio. Su cálida media voz, emitida con exactitud, daba relieve al personaje y lo desataba de los propios acordes sinfónicos.

A su admirable labor del primer acto, en que sus cualidades de cantante se habían evidenciado, y donde se notaron los progresos escénicos y vocales, que no se habían manifestado tan precisamente en las anteriores presentaciones, contribuyó la interpretación del último acto, de delicado motivo y para el que se requiere, el par que cualidades vocales de valer, una comprensión de la obra y un conocimiento exacto del canto. Todo ello se halló unido en Fleita, que cosechó no pocos aplausos, siendo el de noche uno de los verdaderos éxitos de su carrera artística.»

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas del Estado de vencimiento 1º de Julio 1927

### Los conservadores británicos

(De «El Sol».)  
El proyecto de reforma de la Cámara de los Lores, expuesto y defendido en dicha Cámara por lord Cave, y de cuya significación y propósitos se ha dado ya cuenta en estas columnas, ha producido gran revuelo en la política británica. Liberales y laboristas han mostrado su decidida oposición al proyecto, presentando los últimos en la Cámara de los Comunes un voto de censura al Gobierno, considerando anticongresional los propósitos de éste.

Es, naturalmente, esencial para la seguridad del Gobierno que este voto de censura sea desechado por la Cámara de los Comunes, y para ello contar con la mayoría conservadora de la misma; mas resulta que en el seno de ésta ha surgido una disidencia, pues elementos conservadores de la Cámara han presentado dos enmiendas al voto laborista, y en las dos se hace constar que no es practicable reforma alguna en la organización de la Cámara de los Lores sin haber llegado antes a un acuerdo general; es decir, que no se ha de proceder a la reforma si ésta no es aceptada previamente por la Cámara de los Comunes. Más de cien miembros conservadores de la Cámara han demostrado su conformidad con estas enmiendas, y periódicos tan conservadores como «The Daily Mail» manifiestan que es la segunda vez en este año en que el Gobierno se ve en serio conflicto con sus mismos sostenedores por no haber tomado las precauciones oportunas y asegurarse del estado de la opinión de todo el partido antes de aventurarse a decisiones tan importantes.

El Gobierno de Mr. Baldwin se ha colocado, pues, en una situación difícil. Para salir airoso de ella, personas autorizadas del partido conservador han manifestado que el Gobierno no insistirá en su proyecto, y que el año próximo se presentará un nuevo «bill» sobre el asunto. Políticos experimentados manifiestan que el proyecto puede considerarse como muerto, y que no se volverá a tratar de la cuestión.

En definitiva, aparece en todo esto una victoria para las ideas democráticas, lo cual de muestra que éstas se hallan tan arraigadas en el espíritu del pueblo británico, que hasta en los mismos elementos conservadores se encuentran fuerzas de consideración que se oponen a medidas anticongresionales que tienden a contrariar de un modo permanente la opinión del país, manifestada por la Cámara de los Comunes, como lo eran las contenidas en el proyecto de reforma de la Cámara de los Lores.

### GINEBRA CONFERENCIA DEL DESARME

### Los periódicos yanquis creen que se está en un callejón sin salida

Ginebra, 7.—Parece que se va aclarando algo el ambiente, durante las últimas horas, en la Conferencia naval tripartita, y que reina una más confianza en que podrá llegarse a una solución favorable.

Las tres delegaciones han aceptado el to mar en consideración una proposición de compromiso hecha anoche por la Delegación del Japón, cuando ya se consideraba inevitable la crisis.

Dicha proposición consistiría en fijar en 450.000 toneladas el tonelaje global de cruceros y destructores para los Estados Unidos y la Gran Bretaña, y en 350.000 para el Japón.

Los peritos navales se esfuerzan en la actualidad en llegar a un acuerdo en lo que se refiere a los detalles de dicha propuesta.

El Comité ejecutivo de la Conferencia volverá a reunirse mañana.

### Opinión del almirante Jones

Ginebra, 7.—El almirante Jones, delegado de África, refiriéndose a la Conferencia naval de Ginebra, ha dicho que el presidente de los Estados Unidos está dispuesto a poner las cosas en su punto, pues el comercio yanqui es en el Océano un 50 por 100 más importante que el británico.

### Impresiones pesimistas

Londres, 7.—Comunican de Ginebra a la Agencia Reuter:

«El no haber podido ser resueltas hasta ahora las dificultades surgidas en el seno de la Conferencia tripartita del desarme naval ha creado un ambiente de pesimismo bastante fuerte, teniéndose cada vez más la impresión de que las negociaciones tendrán por único resultado un aumento de construcciones navales en los Estados Unidos y en el Japón.

Las tres delegaciones guardan la mayor reserva acerca del resultado de la conversación que ayer sostuvieron los jefes de las mismas en busca de una solución a la cuestión de los cruceros; pero ello no es obstáculo para dejar de suponer, sin temor a equivocarse, que todavía no han sido vencidas las dificultades surgidas en ese asunto».

# TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 16 DE JULIO DE 1927

UNICA SESION ENTRADA UNICA 0'30  
Noche a las diez

La grandiosa super-producción cinematográfica de las *Selecciones Capitolio*, titulada

## DE MUJER A MUJER

por la encantadora estrella BETTY COMPSON

Completará el programa LINA REVISTA y LINA COMICA de gran risa.

PROXIMAMENTE: OTRO ACONTECIMIENTO

## Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis

por Rodolfo Valentino y Alice Terry

# AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo martes 19 actual el moto-velero

## PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullola y Oliver, Cristina, 2, principal, y en MAHON: a sus ARMADOROS. Señores Hijos de Doña Marif. Dama Abundancia

# Ayuntamiento de Alayor

Sesión semanal celebrada el día 14 de marzo de 1927

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Pons, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores de Salori y Mascaró.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar para su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia el extracto de acuerdos tomados por esta Municipalidad, durante el mes de febrero pasado.

Aprobar las cuentas de recaudación respectivas a los ejercicios de 1925 26 y segundo semestre de 1926, con referencia al reparcimiento general de Utilidades, en sus partes Personal y Real, arbitrios, derechos y tasas, establecidos sobre carruajes de lujo, otros carruajes y vehículos, caballerías, perros, puestos particulares de venta de carnes, expedición de documentos licencias para construcciones, venta de placas, carnes frescas y saladas, derechos de degüello e inspección sanitaria.

Aceptar a don Lorenzo Pons, propuesto por el empleado de plantilla don Miguel Morlá, para sustituirle en el caso de ser llamado nuevamente a filas en su destino de escribiente mecanógrafo de la Secretaría. Y se levantó la sesión.

# CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 16 a las 9 y tres cuartos DOMINGO 17 a la misma hora: 9 y tres cuartos SESIONES EN HONOR DE LA «MARINA DE GUERRA ESPAÑOLA»

Con motivo de la FESTIVIDAD DE SU PATRONA, NUESTRA SRA. DEL CARMEN Programa grandioso! ¡A los mismos precios económicos de verano! Repisa de la famosísima Super producción Metro-Goldwin titulada

## Dick el Guardia Marina

La más admirable creación de RAMON NOVARRO. La película que entusiasma a la concurrencia el día de su estreno. Un verdadero exitazo.

## La novia del legionario

ESTRENO de la última jornada de la sensacional novela que tanto éxito ha obtenido en Mahón. Se titula esta última jornada LA REHABILITACION DE CARLOS, y arrancará aplausos del público por su conmovedor desenlace. UN PROGRAMA DE EXITO INMENSO

12 PARTES 12

# Aviso al comercio

De Barcelona para Mahón saldrá esta semana el moto-velero

## JUPITER

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

# Crónica local y general

### De viaje

A bordo de vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona veintitrés pasajeros, entre ellos el comandante de intendencia don José Valero y distinguida señora, el concejal de este Ayuntamiento don José Hernández y el comerciante de Alayor don Patricio Plis Mercadal.

### Enhorabuena

Después de quedar airoosamente en los exámenes de ingreso por oposición en el cuerpo pericial de aduanas ha obtenido la plaza con el número 6, nuestro amigo particular don Mateo Fuguet Tudurí. Hubo seiscientos opositores.

Felicitemos al señor Fuguet y a su apreciable familia.

### «Mediterráneo»

Con las mejoras que una y otra semana introduce esta revista aumentan el crédito periodístico y la popularidad de que goza desde su advenimiento al estado de la prensa.

Cada número que se publica es una prueba ostensible de lo que decimos. Nos referimos hoy al del sábado último en el que se da amena y muy interesante información gráfica y literaria sobre múltiples asuntos de actualidad, sobre arte, deportes y costumbres regionales.

Contiene el número de «Mediterráneo» de 9 del mes en curso artículos tan oportunos como los que tratan de León Daudet, del pueblecito marítimo y pintoresco de Lloret de Mar, donde se desarrolla el argumento de «Marina» y de la muerte del torero Gavira ocurrida recientemente.

Es muy linda la portada en colores del último número de «Mediterráneo» y que lleva por lema «Trayendo al fugitivo».

### Nota comercial

Exportación.—En el vapor correo fueron embarcadas ayer tarde 111 jaulas con 1.866 gallinas, 1.670 pollos, 246 conejos, 225 palomas y muchos canastos con huevos.

También se exportaron 8 reses vacunas, 24 lanares, 8 sacos con habas, 5 con resina, 3 cajas con langostas, 1 con pescado, cajas con calzado, queso y otras mercancías. En total 18 toneladas de mercancías.

### Agradeciendo

El señor Delegado del Gobierno ha recibido una comunicación del Excmo. Sr. General Gobernador dando las gracias al jefe de Vigilancia y personal a sus órdenes por la acertada cooperación prestada con motivo del incendio ocurrido en la Mola la noche del viernes último.

Creemos muy merecida la comunicación laudatoria y de gratitud a que se refiere la noticia precedente y motivada por los buenos servicios prestados por la sección de Disciplina social reseñados en nuestra información sobre el incendio de referencia.

### Comisión Municipal Permanente

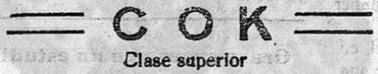
Esta tarde a las siete se reunirá en sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente para tratar y resolver, si procede, los asuntos pendientes.

### El monumento al general Miranda

Van muy adelantados los trabajos de erección del monumento a la memoria del general don Augusto Miranda en el paseo de igual nombre.

Completo ya el basamento se ha colocado esta mañana el busto que ha de coronarlo.

### FABRICA DE GAS



### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente. Imaginaria. Comandante de Infantería don Francisco López. Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

### Revista de Menorca

Hemos recibido y agradecemos el cuaderno IV de esta publicación. Corresponde al mes de abril último y contiene el sumario siguiente:

Inglaterra en el siglo XVIII. Sus hombres y sus costumbres. (Reinado de Jorge I): A. S. Turberville.—Cartas sobre diferentes puntos de Agricultura y Economía Rural importantes para la isla de Menorca: José Ramis y Ramis.—Numismática Balear: Enrique Fajernés y Tur.—Instancia dirigida al Gobierno por los Ayuntamientos de Menorca con motivo de la crisis económica por que atraviesa la isla.—Bibliografía: R.—Documentos curiosos: F. H. S.—Observaciones meteorológicas de los meses de Marzo y Abril: Mauricio Hernández Ponselí.

### Notas de la Alcaldía

El jueves día 14, alrededor de las ocho, llegará el moderno cañonero «Canalejas», en el que vendrá el Excelentísimo señor Comandante General del Arsenal de Cartagena, Contralmirante don José González y González que ha de asistir al descubrimiento del monumento al Almirante Miranda, en representación de los excelentísimos señores Ministro de Marina y Capitán General del Departamento. — Probablemente vendrá en el mismo buque el Excelentísimo señor Auditor general de la Armada don Guillermo García Parreño, invitado también por el Alcalde para dicho acto.

Con motivo del mismo vendrá además la División de contratorpederos y torpederos que manda al Capitán de Navío don Salvador Carvía, Director de la Escuela de Guerra Naval, compuesta de los contratorpederos «Alsedo», «Velasco» y «Lazaga» y tres o cuatro torpederos.

Se hallarán también presentes el Excelentísimo señor Gobernador Civil don Pedro Llosas Badía, que llegará el viernes en el correo de Palma y saldrá el domingo, vía Alcudia, alojándose en esta ciudad en casa del Alcalde señor Victory, y el Teniente Coronel de Ingenieros de la Armada don Augusto Miranda Maristany, hijo del ilustre Almirante.

El Excelentísimo señor Capitán General de esta Región estará representado por el Excelentísimo señor General Gobernador Militar; y el Ilustrísimo señor Obispo, por el canónigo doctor M. I. señor don Miguel Dalmedo.

El día 15, a las 6 y media de la tarde, habrá concierto y baile en la Liga Marítima organizados por esta entidad.

El sábado 16, después del oficio de la Parroquia del Carmen se celebrará solemnemente la bendición del nuevo Mercado de Pescados, y quedará abierto, para que pueda visitarlo el público, hasta las seis y media de la tarde, volviéndose a abrir a las 9 y media de la noche, hora en que se celebrará una verbena en la plaza de España.

El mismo día a las 7 y media de la tarde, se descubrirá el monumento erigido en memoria del Almirante Miranda en la plaza que lleva su nombre.—Probablemente harán los honores fuerzas de Marina, habiéndose pedido autorización para que asista también una compañía del Ejército con bandera y música.—Terminado el acto, desfilarán ante las autoridades estas fuerzas y los Exploradores de España.

Se adornarán el Paseo de Augusto Miranda y la Plaza de España. El domingo 17, además de la procesión que celebra la Parroquia del Carmen, habrá verbena en la Liga Marítima, empezando a las diez de la noche.

### FABRICA DE GAS



### Nueva Junta Directiva

El señor Presidente del Centro Sportivo España, de Villa-Carlos, don Manuel Martorell, ha tenido la atención de comunicarnos, por medio de atento B. L. M., que ha sido elegida la nueva Junta Directiva de dicho Centro, integrada en la siguiente forma:

Presidente.—Don Manuel Martorell. Vice-Presidente.—Don José Bizcarrondo. Tesorero, don Laurentino Giménez. Secretario, don Mateo Molina. Vocales, don Leopoldo Canut; don Vicente Victory, don Enrique Magrans, don María no Wolstels, don Julio Villanueva y don Juan Roig.

Agradecemos al señor Martorell la deferencia que ha tenido con nuestro diario, a la que correspondemos con nuestro sincero saludo y felicitamos a la nueva Junta Directiva (entre la que se cuentan muy queridos amigos nuestros) y le deseamos muchos aciertos en su cometido, de los que son buena garantía los nombres de los señores que han sido elegidos.

### Circos de verano

Es muy acertada la idea de dar espectáculo en el Circo Mahonés a techo descubierta. De este modo no hay que buscar el fresco y la ventilación por medios artificiales. En los grandes circos taurinos iluminados potentemente se dan de noche corridas y partidos de boxeo.

En el Circo Mahonés al tiempo de tomar el fresco, cual se hace en los paseos y en las plazas, se presentarán amenos espectáculos. Los precios serán reducidos.

### Denuncia

Por la fuerza de la Guardia Civil del puesto de Alayor han sido denunciados tres individuos, dos de Mercadal y uno de Fornells, por infracción del artículo 5.º párrafo 5.º del Reglamento de Automóviles.

### Detención de un borracho

Ayer a las dos de la tarde próximamente en la plaza mercado un sujeto en lamentable embriaguez faltaba a la compostura debida y cometía mil tonterías.

Para reducirle el municipal señor Sintes tuvo que detenerle y encerrarle en el cuarto de prevención.

# Teatro Circo Mahonés

Sábado 16 de julio 1927. Noche a las 9 y tres cuartos

Inauguración y Debut de la Gran Compañía de Circo compuesta de Gimnastas, Acróbatas, Cómica, Mímica, Musical y de grandes atracciones

## INTERNACIONALES

de JUAN BATLLE Director de Pista Mr. WATSON

TWO OLIWS famosos barristas cómicos, procedentes de Torrers Circus Blackpool (England)

LOS FRANATOS sin igual acróbatas gomosos del Circo Price de Madrid.

HERMANOS FALCINI, incomparables malabaristas serio-cómico, procedentes del Circo de París, París.

AUSONIA, formidables anillistas a gran altura con el descenso del cable de la MUERTE con los ómoplatos. UNICOS que ejecutan tan emocionante trabajo. Procedentes del Circo Olímpico de Barcelona.

PLAXATS Y C.ª «La Mujer de los Clientes de Hierro»: fuerza dental sin igual en su género. Procedentes del Coliseo dos Reinos de Lisboa.

MR. WAITE Con su colección de perros amaestrados y su perro Jofre intérprete de varias películas, perros amaestrados, perros comediantes, perros calculadores, etc. Procedente del Circo d'Éclair de París.

HERMANOS VOBLES incomparables y graciosísimos clowns parodistas, bufo, cómico, musical, con un extenso y variado repertorio. Procedentes del Circo Bosque de Barcelona y Balear de Palma de Mallorca.

LA FAMOSA TROUPE OLIVERAS, trapecios volantes de gran altura LAS VERDADERAS AGUILAS HUMANAS. Número único en su género de gran emoción e interés

Amenizará el espectáculo una nutrida y seleccionada Orquesta

## Vd. quiere

que su puchero sea fuerte y sabroso, verdad? Esto lo obtiene Vd. con poco dinero y de la manera más sencilla, agregando antes de servir por cada litro 1 ó 2 cubitos de



Pruébelo una vez!

El Caldo MAGGI en cubitos se vende en todas las buenas tiendas de ultramarinos y comestibles al precio de 10 cts. por cubito.

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 12 a las 25-50.

verse pasando sus equipos a las 'ilas del Athletic.

## España al día

### Noticias y sucesos

#### Obreros y patronos

Barcelona.—Se ha solucionado el conflicto entre obreros y patronos de la fábrica textil Pineda.  
Se ha reanudado el trabajo.

#### Nota consular

Barcelona.—Una nota oficiosa dada por el consulado de México desmiente la noticia de que el Presidente de aquella República señor Calles pida listas negras con los nombres de los comerciantes desafectos a la política del gobierno.

#### Fiestas

Barcelona.—La colonia francesa organiza un programa de fiestas para el 14 de este mes, conmemoración de la toma de la Basilla.

Como todos los años habrá una recepción en el consulado de Francia.

#### Nuestros marinos en China

Las autoridades inglesas en China dedican grandes elogios a la colaboración prestada en China por los marinos españoles.

El comportamiento de estos es muy ensalzado.

#### Choque de carruajes

Madrid.—Con ocasión de la tromba de agua últimamente caída al acudir los bomberos con un ruto al puente de Toledo, aquel chocó con un carro.

Resultaron diez bomberos heridos.

#### El oso del Retiro

Madrid.—No ha podido ser operado el oso de la casa de fieras del Retiro que hirió al guardián y al que le alojaron un proyectil en la pata. El animal está furioso. El genito se agolpa frente a la jaula.

El guardián mejora y se cree que curará. Le han visitado el Ministro de la Gobernación y el Alcalde.

#### Un globo sonda

Ha caído cerca de Limoges un globo sonda lanzado desde el Observatorio de Madrid el día 14 de junio último.

Se han registrado interesantes observaciones.

#### Júbilo en Marruecos

En las plazas del Marruecos español reina un gran júbilo con motivo del final de la campaña.

Se prepara el regreso de la columna Mola que operaba en Gomara.

Se dirigen muchas felicitaciones al Alto Comisario, general Sanjurjo.

En Melilla se ha celebrado una misa de campaña en memoria de las víctimas del desastre ocurrido en 1921, cuando el derrumbamiento de aquella Comandancia General.

## Del mundo oficial

### Tánger

Van por buen camino las negociaciones franco hispanas sobre Tánger.

Aumentan los optimismos respecto a este asunto.

### Consejo de Ministros

Se ha celebrado consejo de ministros en el despacho oficial del marqués de Estella y bajo la presidencia de éste.

Después de tratados los asuntos del despacho ordinario se ultimó la firma del convenio comercial con Cuba.

### La familia real

El día 17 llegará el Rey a San Sebastián a bordo del vapor «Victoria Eugenia».

Embarcará en Southampton.

El día 15 la Reina y sus hijos marcharán a Santander.

### Personales

Pasa a la situación de reserva el coronel de artillería don Joaquín Calderón.

Se concede el retiro al de ingenieros don Zenón Maldonado.

Ha fallecido el general don Joaquín Casalduero.

## FOOT-BALL

### El Racing en peligro

Dícese que el Racing de Madrid se halla en tan difícil situación económica que está a punto de hacer suspensión de pagos.

Su déficit se eleva a ochenta mil pesetas y como no le es posible afrontar con éxito la situación no tendrá más remedio que disol-

## Secuestrada por su hermana

### Estuvo a punto de ser enterrada viva

Castellón 8.—La Policía tuvo referencias de que en una casa de la plaza de Tetuán había una persona secuestrada.

Hechas las averiguaciones necesarias, se confirmó la denuncia. En una habitación trasera del piso segundo de la casa indicada por el denunciante se encontró a Matilde Vives, de cuarenta y cuatro años, secuestrada por su hermana Carmen, de cuarenta y nueve años.

La puerta del encierro estaba cerrada con llave y candado, y la comida se servía a la secuestrada por un agujero hecho en la puerta. La habitación reducida y sin ventilación, tenía el suelo cubierto de porquería. En el fondo apareció Matilde, en estado deplorable, cubierta de andrajos, y tan debilitada, que apenas podía levantarse.

La secuestrada y su hermana son naturales de Montaña, de donde vinieron hace diez y siete años, y pertenecen a una familia acomodada.

Carmen Vives ha declarado que tenía recluida a su hermana por loca. Se recuerda que la secuestrada, que es casada y está separada del marido, sintió tanto la marcha de éste a Francia, que cayó gravemente enferma y los médicos certificaron su defunción y estuvo a punto de ser enterrada viva. Matilde fué amortajada y metida en un féretro, y cuando la velaban varias amigas, se levantó de la caja, causando un gran espanto.

Carmen ha sido encarcelada y Matilde ha ingresado en el hospital en grave estado.

### Los soviets

## Proceso de espionaje contra nueve súbditos polacos

Moscú 5.—El Tribunal de Minsk ha dictado sentencia en el proceso instruido contra nueve súbditos polacos acusados de espionaje, condenando a uno de ellos a lapidación de muerte, a otros seis a diversas penas de prisión, y absolviendo a los dos restantes por falta de pruebas.

Riga 5.—Dos aviones militares, cuya nacionalidad se desconoce, que desorientados por una tormenta se vieron obligados a aterrizar en la región de Minsk, han sido detenidos e internados por las autoridades soviéticas.

Sofía, 5.—El grupo parlamentario llamado de Acuerdo Democrático, ha decidido pedir al Gobierno que presente una ley modificando la de defensa del reino, con objeto de fortalecerle contra el comunismo y la violencia agrariocomunista, dirigida contra los poderes públicos.

Se concederá especial atención a la propaganda realizada por medio de la Prensa. El grupo pedirá también exclusión de la Soberanía de los diputados comunistas si éstos realizan actos contra el Estado.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe no sea inferior a 100 pesetas.

## LIBROS NUEVOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

MEMORIAS DE LA BELLA OTERO, irraducidas y prologadas por Joaquín Belda (2 tomos)	8'00
PETER B. KYNE. «El primero de a bordo»	5'50
WALL, Y. «El juramento de Lucía»	4'00
TROTSKY. «¿A dónde va Inglaterra?»	5'75
ANDRÉ DE HEVERSY. «Vida íntima de Beethoven»	6'00
CRESPO. «Apuntes de avicultura»	8'00
ACOSTA. «Las eternas miradas»	5'00
FOLCH Y TORRES. «El anillo de prometida»	1'00
WELLS. «La dama del mar»	5'00
WELLS. «El alma de un obispo»	5'00
HUNGERFORD. «Por amor y por bondad»	4'00

## LA HERNIA (QUEBRADURA)

El HERNIADO debe combatir su enfermedad inmediata y energicamente, no importa cuánto tiempo haga que la padece, si es joven o anciano, hombre o mujer. Para curarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:

1.º La operación, que necesita para efectuarse pacientes especialmente dispuestos, no obstante lo cual bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

2.º La CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando la lesión para descartar en seguida todo peligro. Esta CONTENCIÓN ABSOLUTA, indispensable para obtener la curación, la aseguran hoy los aparatos C. A. BOER cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y apropiadas a cada caso, gracias a lo cual el HERNIADO desempeñará sin molestia sus cargos o trabajos por pesados que sean y alcanzará resultados inesperados por ellos.

Lea Ud. estas cartas que añadimos a las muchas que se han publicado y cuáles con la precisión que su caso merece.

Palma 14 de mayo 1927. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.  
Estimado Sr.: Me alegro de poder escribirle que a los pocos meses de usar los muy buenos aparatos del método C. A. BOER, me encuentro curado de la hernia que se me produjo después de operada. Puede usted publicar esta carta y mande como guste a su agradecido s. s., Miguel Perelló, Calle Bosch, núm. 55. PALMA.

Palma, el 28 de abril de 1927. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.  
Mi distinguido Sr.: Con gusto autorizo a usted para que publique donde le convenga que, con sus aparatos he obtenido la curación de la hernia. Me reitero de usted s. s. y capellán, Salvador Oliver Juan, Ecónomo de Santa Eulalia, Zaveila, 4. PALMA.

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, viente caído, obesidad, y MUTILADOS visiten con toda confianza al eminente ortopédico Sr. C. A. BOER en

MAHON, viernes 15 de Julio, HOTEL BUSTAMANTE.  
CIUDADELA, sábado 16 de Julio, FONDA FELICIANO.  
BARCELONA, todos los días, CALLE PELAYO, 60.

Por fin han llegado las nuevas creaciones

## GALLETAS BIRBA

SURTIDO SUBLIME :: BRISELETS CAFE-CACAO  
:: CUBANOS :: NURIAS :: CANIGO ::

VENTA EXCLUSIVA: LA MAHONESA

## De la Unión Comercial e Industrial DE ALAYOR

### El servicio de vapores correos

Cumpliendo un acuerdo tomado últimamente por la Junta Directiva de la Unión Comercial e Industrial, una comisión, integrada por la mayoría de miembros de la citada Junta visitó ayer a los señores Alcalde, Comandante de Marina, Delegado de la Trasmadrriana y Presidente de la Cámara de Comercio, con el fin de exponerles la reclamación del comercio e industria ante el servicio deficiente de vapores correos; y solicitar de dichos señores un apoyo en la campaña que la «Unión» ha iniciado con el escrito publicado en el «Boletín» de junio—que acaba de aparecer—en pro de mejoramiento de dicho servicio.

### Conferencias telegráficas

También dirigió la Unión Comercial e Industrial un telegrama al ilustre señor Director general de Comunicaciones redactado en estos términos:

«Careciendo Menorca de enlaces telegráficos con Península y siendo escasas las otras comunicaciones causa gran perjuicio industrial y comercial supresión conferencias telegráficas. Por ello solicitamos en cercadamente V. S. su reposición.»

Y la contestación del Director general fué este otro telegrama:

«El Director General a Presidente Unión Comercial. Contesto su telegrama manifestándole que supresión servicio conferencias telegráficas fué motivada por extrema escasez personal de que dispongo. Ten pronto pueda habilitar mayor número de funcionarios estudiaré el medio satisfacer deseos que me expresa.—Salúdole.»

### Impuesto sobre automóviles

Al excelentísimo señor Ministro de hacienda se telegrafió en la forma siguiente:

«Visio contenido Real Decreto rectificando impuestos automóviles, tenemos el honor de manifestarle nuestro vivo agradecimiento.»

Y a ello ha contestado el Ministro:

«Agradezco su amable telegrama con motivo Reglamento impuesto automóviles y cebro haya sido posible atender los deseos de esas islas.»

## Auto "SEDÁN"

Véndese a buen precio y casi nuevo

Informarán en: Calle Pí y Margall, núm. 181 Mahón

## Casa en Villa - Carlos

Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista

## El motor "BRUNEAU"

Es el CHEF de los motores

IAGUA VAI El motor "BRUNEAU" (el chef) de 2 HP. saca 15.881 litros de agua por hora, de una profundidad de 36 metros

Demonstración práctica, en varias norias, entre ellas las de S'ORT D'EN BOU, camino de Gracia. Mahón

Referencias y precios: Calle Ciudadela 41, taller mecánico

y Calle San Alberto 2 y 4. MAHON

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA

AGUILA

M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL

«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las islas Baleares y Andalucía

Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MARENT, Rondón de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25

# CIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRI-  
CULTURA DE LA INDUSTRIA Y  
DEL HOGAR

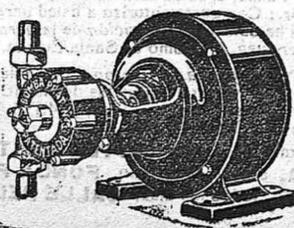
AGUA A COMODIDAD, SIN DES-  
GASTES NI INTERRUPCIONES, Y  
CON UN CONSUMO DE FLUIDO  
INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual drástico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARIÓN.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARIÓN.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARIÓN.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas) y figuras»	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la radio	

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curales en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul melileno y otros tan temibles, usad ya en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derecha. Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciales, obreros, etc. etc.